

Ji³ 'e³ Ca²³jmée³ San Poo² 'e³ Ri²³jóo² Filemón

'E³ la²³ ca²³jmée³ ji³ Poo² 'e³ ri²³jóo² Filemón

¹ Jné² Poo² 'iun²³²na¹ i²³ñí² dsóo² 'e³ jmeen²³ ta² quiee¹³² Cristo Jesús. Quia'n²³²na¹ jóo²ra² Timoteo juøø³²na²³ 'nũ³, Filemón, 'i³ 'neen²³²na¹³¹, 'i³ jmee³ra¹³¹ ta² quia'n²na¹³¹. ² Xii¹³²ra¹³¹ Apia mí³ jóo²ra² cō¹³. Cō¹³ ci¹²³ xii¹³²ra¹³¹ Arquipo 'i³ ri³løn³¹na¹³¹ dsa³ 'láa³ quien³² Dios quia'n²na¹³¹. Xii¹³²ra¹³¹ la²³jín³ dsa³ quien³² Dios 'i³ si³ñii'n²³ xi²ñũ¹ quien³²nu³: ³ Cu²jmée³ Dios Ñu¹²ra² quia¹² Juii³ra² Jesucristo 'e³ 'uón² quia¹² 'nee¹²³. Cu²jmóo¹ 'e³ ri²³gua³ ca²³tóo²³ 'óo²ra¹³.

'E³ la²³ 'neen² dsa³ Filemón, 'e³ la²³ si³táan³ quia¹² Juii³ra²

⁴ Jin³ dsin²³ jiiin²³²na¹ mi²'áa² quie¹² Dios quién²³na²³ ci¹³ la²³ cōo³ dxa³ 'e³ 'ón²³na²³ 'nũ³ 'e³ lãn²³ quia'n²³²na¹ Dios. ⁵ Qui² mi³núun²³ 'e³ jmii¹³¹ 'ni³n³¹ 'náan²³nu³ la²³jín³ dsa³ 'i³ ri³jín² quien³² Dios. Mi³núun²³ 'e³ jmii¹³¹ 'ni³n³¹ si³táan³nu³ quia'n²nu³ Juii³ra² Jesús. ⁶ Ri³løn³¹na² cōo³ júu² ca³ti³² 'e³ la²³ si³táan³na² quia'n²na² Dios. 'E³ jó³ juøø³²na²³ Dios 'e³ cu²dsóo¹ ci² 'áan² 'e³ jmii¹³¹ ló² la²³ji³ 'e³ dxá²³ 'e³ si³'iío²³ra² 'e³ juaa¹³ra² ri³løn³¹na² dsa³ quien³² Cristo. ⁷ Qui² maan²³ 'e³ bi²³ 'náan²³nu³ dsa³ quien³² Dios. 'E³ jó³ hua² jmee²³ 'e³ bi²³ jin³ dsin²³. 'E³ jó³ hua² jmee²³ 'e³ bi²³ si³liin²³ dsin²³, 'nũ³ jaan³². Qui² ca²³jméen² 'e³ si³liin²³ dsí² dsa³ 'i³ ri³jín² quien³² Dios.

'E³ la²³ ηii²³ Poo² si¹²³ Filemón 'e³ ri²³'i'n² cō¹³ mozo 'i³ xiin³ Onésimo

⁸ Bii²³ dsin²³ 'e³ ri²dxin²³² 'i¹²³ 'e³ jmii¹³¹ 'ne¹² ri²jméen². Qui² ri³løn³¹na¹ dsa³ xiin²³ quien³² Cristo. ⁹ Maan²³ 'e³

bi²³ 'náan²³nu³ jné². 'E³ jo³ lón³na²³ 'e³ tu³si¹²³ ci² 'e³ ri²juø³¹na¹ 'nu³ 'e³ ri²jmeén² coo³ mi²¹áa² quieé²ra². Jné² Poo² ri³løn³¹na¹ dsa³ jaa²³². 'Iun²³²na¹ i²³ñí² ri³ni²³ dsoo² 'e³ jmeen²³ ta² quiee¹³² Cristo Jesús. ¹⁰ Juø³²na²³ 'nu³ 'e³ ri²jmeén² coo³ mi²¹áa² quie¹² Onésimo 'i³ ca²³løn²³ mozo quien³²nu³ mi²jo³. Qui² ca²³løn²³ 'éé² jaan²³ 'e³ la²³ 'iun²³²na¹ i²³ñí² la³.

¹¹ 'A²³jia¹³ 'nee¹³¹ ca²³jme¹²³ 'nu³ mozo 'i³ la²³caan³ mi³xa³ ca³jui². 'E³ quie¹²³ ri³ni²³ hua² xa³ je² 'ne¹² quién²nu³ co¹³. La¹³ quián²³ jné² co¹³. ¹² 'E³ jo³ jné² siin³²na²³ quién²nu³ Onésimo. Ri²'ii'n³¹nu³ co¹³ joo²³na²³. 'Éé² dsin²³ ri³løn³¹ 'ñée². Qui² bi²³ 'náan²³na²³. ¹³ Ca²³løn³na²³ 'e³ dxú²³ 'e³ ri²cuaa'n²³²na¹ 'u² 'e³ ri²jmeé²³ co²juø¹ quián²³ 'e³ 'iin³¹ 'nu³ 'e³ la²³ 'iun²³²na¹ i²³ñí² dsoo² 'e³ 'iin²³ júu² dxú²³. ¹⁴ 'A²³jia¹³ ca²³la²³bii²³ dsin²³ ri²jmeen²³² la¹³ 'e³ 'íi² ri²cuón² júu² la¹³ 'uø³²nu³. 'Náan²³ 'e³ ri²jmeén² 'e³ 'uón²nu³ xún³. 'E³ quie¹²³ 'náan²³ 'e³ dxú²³ 'áan² 'e³ ri²jmeén² la¹³. 'A²³la³ jo³ 'e³ la²³bii²³. ¹⁵ Co¹³ xi² 'e³ 'née²³ Dios 'e³ li²³quia'n²nu³ ca³cuaa³ Onésimo 'e³ ca²³bón³ quién²nu³ ca²³jii³. ¹⁶ Qui² 'a²³la³ ma²³ te³ 'e³ ri³løn³¹ mozo 'i³ 'a²³'e³ xa³ jñiin²³. Dsi³² ci² la²³ la¹³ ri³løn³¹ ri³ni²³. Qui² mi³løn²³ jóo²ra² 'i³ bi²³ 'neen²³²na². Bi²³ 'náan²³na²³ 'ñée². Bi²³ ci² 'uø³²nu³ co¹³. Qui² mi³løn²³ dsa³ 'i³ xa³ je² 'ne¹² quién²nu³. 'E³ quie¹²³ mi³løn²³ dsa³ quien³² Juii³ra².

¹⁷ Ri³løn³¹na² la²³ coo³ uu'n²na², ¿mi³naa¹³¹? 'E³ jo³ ri²'ii'n³¹nu³ co¹³ Onésimo. 'Éé² 'e³ ri²'ii'n³¹nu³ jné². ¹⁸ Xi³nu³ xa³ 'e³ ca²³jme¹²³ 'nu³, xi³nu³ xa³ 'e³ ya'n³ quién²nu³, 'náan²³ 'e³ ri²jmeén² 'e³ jné² hua² ya'n³na²³ quién²nu³ 'e³ jo³.

¹⁹ Jné² Poo² jmeen²³ ji³ la³ 'uø¹² gaaan²³: Jné² ri²cin³¹ quién²nu³ xi³nu³ xa³ 'e³ ya'n³ Onésimo. 'E³ quie¹²³ liin³²nu³ 'e³ ta² quián²³ 'e³ ri³ji¹²³ 'áan². 'E³ jo³ 'a²³jia¹³ 'ne¹² 'e³ ri²juø³¹na¹ 'nu³ la¹³. ²⁰ Jné² ri²juø³¹na¹ 'nu³,

jaan³²: Ri²jméen² coo³ mi²'áa² quíeé²ra² 'e³ ri²'ii'n³¹nu³
Onésimo 'e³ juø'n³ ri³løn³¹nu³ dsa³ quien³² Juii³ra². Jo³
hua² ri²³lín²³ dsin²³. Jmee² coo³ mi²'áa² la¹³ quíeé²ra².
Qui² ri³løn³¹na² dsa³ quien³² Cristo.

21 Maan²³ 'e³ ri²jméen² 'e³ la²³ too²³ ji³ la³ 'e³ la²³
mi³juøon²na²³ 'nɯ³. 'E³ quie¹²³ maan²³ 'e³ dsi³² ci² la¹³
ri²jméen². 22 Co¹³ ci¹²³ xa³ ci² 'e³ 'náan²³ 'e³ ri²jméen²
ca³juí² quíeé²ra²: Ri²jméen² jii³ co²³ju¹²³ je² ri²ñin²³² jné².
Qui² si³táan³na²³ 'e³ ci² ri²³jmée²³ Dios 'e³ la²³ juii¹³²ra¹³ 'e³
ri²³jmée²³. Si³táan³na²³ 'e³ ri²³lí³ juø¹² i³joon²³na²³ 'nee¹²³
co¹³.

Je² dsøn³ cuø²³ u²³juee'n³¹

23 Cuø²³ u²³juee'n³¹ quia¹² 'nɯ³ Epafras 'i³ 'iun²³²na¹
i²³ñí² quia¹n²³²na¹ dsoo² 'e³ jmee³ra¹³¹ ta² quíeé¹³² Cristo
Jesús. 24 'E³ quie¹²³ la¹³, cuø²³ u²³juee'n³¹ Marcos
quia¹² Aristarco quia¹² Demas quia¹² Lucas 'i³ jmeen²³ ta²
quia¹n²³²na¹.

25 Cu²jmée³ Juii³ra² Jesucristo 'e³ 'uø²n² quia¹² 'óo²ra¹³.
Ni³ mi³líí².

Júu² 'miiⁿ³² 'e³ ca²³ñiⁿ² Dios

New Testament in Chinantec, Lalana (MX:cnl:Chinantec, Lalana)
copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Lalana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Lalana [cnl], Mexico

Copyright Information

© 2012, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Lalana

© 2012, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 28 May 2022

7ef44380-4172-51a9-b59e-e3d6ac93fc40